KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 21e April 1951 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over

1° een voorontwerp van wet "betreffende de tuchtstraffen, die tijdens de vijandelijke bezetting wegens postverlating door de daartoe wettelijk bevoegde overheden uitgesproken werden ten laste van de leden van het personeel der provincies, gemeenten, van de gemeenten afhangende openbare instellingen en commissies van openbare onderstand, en betreffende de gevolgen die uit de dienstonderbrekingen wegens postverlating voortvloeien voor de bezoldiging van deze beambten en van het onderwijzend personeel der aangenomen en aanneembare scholen";

2° een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de verworven gevolgen van de tuchtstraffen die tijdens de vijandelijke bezetting, ter toepassing van de besluiten van de secretarissen-generaal, wegens postverlating werden uitgesproken ten laste van de leden van het personeel der provinciën, gemeenten, openbare instellingen die van de gemeenten afhangen, commissiën van openbare onderstand, aangenomen scholen en aanneembare scholen, en die door de besluitwet van 5 Mei 1944 werden vernietigd",

heeft ter zitting van 30 Juni 1951 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 21 avril 1951, d'une demande d'avis sur

1° un avant-projet de loi "relatif aux sanctions disciplinaires prononcées pendant l'occupation ennemie du chef d'abandon de poste, par les autorités légalement compétentes, à charge des membres du personnel des provinces, des communes, des établissements publics subordonnés aux communes, des commissions d'assistance publique et aux effets des interruptions de service pour abandon de poste sur la rémunération de ces agents et du personnel enseignant des écoles adoptées et adoptables";

2° un projet d'arrêté royal "relatif aux effets acquis des sanctions disciplinaires prononcées pendant l'occupation ennemie, du chef d'abandon de poste, par application des arrêtés des secrétaires généraux, à charge des membres du personnel des provinces, des communes, des établissements publics subordonnés aux communes, des commissions d'assistance publique, des écoles adoptées et des écoles adoptables et annulées par l'arrêté-loi du 5 mai 1944",

a donné en sa séance du 30 juin 1951 l'avis suivant :

Uit de gelijktijdige toezending aan de Raad van State van het ontwerp van koninklijk besluit betreffende de verworven gevolgen van de tuchtstraffen die tijdens de vijandelijke bezetting, bij toepassing der besluiten van de secretarissen-generaal, wegens postverlating uitgesproken werden tegen de leden van het personeel der provincies, gemeenten, openbare instellingen die van de gemeenten afhangen, commissies van openbare onderstand, enz., enerzijds, en van het voorontwerp van wet betreffende de straffen welke de normaal bevoegde overheden om dezelfde reden hebben uitgesproken tegen de leden van dezelfde tak van het personeel der openbare diensten, anderzijds, blijkt dat de Regering aan de problemen die, ingevolge de veroordelingen wegens postverlating tijdens de oorlog, voor deze tak van het personeel der openbare diensten zijn ontstaan, een gezamenlijke oplossing geven wil.

Daartoe neemt zij een voorbeeld aan de bepalingen van het besluit der in raad vergaderde ministers van 5 Mei 1944 betreffende de besluiten genomen, tijdens de vijandelijke bezetting, door de secretarissen-generaal en door hen die dezer bevoegdheden hebben uitgeoefend, en aan de bepalingen van de besluiten van de Regent van 25 October 1945, 20 Juli 1949 en 7 Juli 1950 die in het bijzonder betrekking hebben op het Rijkspersoneel en op de personen onderworpen aan het disciplinair gezag van de Koning, van een minister of van dezer gemachtigden.

Het nemen van een koninklijk besluit voor het vaststellen der verworven gevolgen van de tuchtstraffen die, bij toepassing der besluiten van de secretarissen-generaal, wegens postverlating uitgesproken werden tegen de in het ontwerp van koninklijk besluit opgesomde personen, vindt, in beginsel, stellig een rechtsgrond in

.../...

artikel 5, vijfde lid,van het besluit der in raad vergaderde ministers van 5 Mei 1944. Dit artikel luidt immers als volgt : "De Koning bepaalt, bij in ministerraad overlegde besluiten, in hoever zullen worden behouden de verworven gevolgen van de daden steunende op bepalingen van latere datum dan 16 Mei 1940, welke nietig verklaard, vernietigd of met terugwerkende kracht van hun tijdelijke geldigheid ontdaan zijn.".

In het onderhavige geval nochtans zijn bezwaren verbonden aan het feit dat,voor een gedeelte van het personeel der ondergeschikte besturen en er mede gelijkgestelde organismen,de Koning de verworven gevolgen der veroordelingen wegens postverlating vaststelt, terwijl voor het overige en waarschijnlijk het talrijkste gedeelte, de wetgever zelf moet optreden; de Raad van State meent derhalve te moeten voorstellen de stof in haar geheel door middel van een wet te regelen.

Het perspectief alleen reeds dat de Koning en de wetgever verschillende regelen zouden voorschrijven , pleit in het voordeel van zulke regeling, afgezien nog van de eventuele moeilijkheden betreffende de uitgestrektheid der macht welke het hierboven aangehaalde vijfde lid van artikel 5 van het besluit van 5 Mei 1944 aan de Koning heeft toegekend.

Uit de memorie van toelichting blijkt dat de Koning voornemens is het besluit, waarvan het ontwerp aan de Raad van State is voorgelegd, te nemen alvorens het ontwerp van wet wordt ingediend.

.../...

Neemt de wetgever dezelfde maatregelen als de Koning vóór hem, dan zijn de bezwaren eerder gering. Oordeelt de wetgever daarentegen andere maatregelen te moeten treffen dan die welke de Koning zal hebben genomen, dan zal daaruit volgen dat voor de leden van een zelfde tak van het personeel der openbare diensten, die in gelijke omstandigheden een zelfde fout hebben begaan, verschillende regelen gelden.

Zo de Regering het met de zienswijze van de Raad van State eens is, kan men volstaan met artikel 2 van het voorontwerp van wet te wijzigen, het mede toepasselijk te verklaren op de veroordelingen wegens postverlating welke bij besluit van de in raad vergaderde ministers van 5 Mei 1944 zijn vernietigd, en de memorie van toelichting van het voorontwerp dienovereenkomstig te wijzigen.

Voorts zijn bij het voorontwerp opmerkingen te maken in verband met de toepassing van artikel 1. In tegenstelling met het ontwerp van koninklijk besluit, is hier geen sprake van het personeel der aangenomen of der aanneembare scholen. Het is de Raad van State onbekend of de bevoegde schoolcomité's straffen wegens postverlating hebben uitgesproken tegen leden van het personeel van zodanige scholen. Is zulks het geval en ligt het in de bedoeling van de Regering die straffen eveneens te schrappen, dan dient artikel 1 te worden aangevuld.

Artikel 2 bepaalt dat de in artikel 1 voorgeschreven schrapping der straf onder een uitdrukkelijk geformuleerd tweevoudig voorbehoud, herziening van de loopbaan medebrengt, met ingang van de datum der straf.

.../...

Ten deze is te vermelden dat,luidens de inlichtingen verstrekt in de loop van het onderzoek van het ontwerp van besluit en van het voorontwerp van wet, de Regering niet van zins is terug te komen op de bevorderingen tot een hogere graad en de bevorderingen tot een hogere wedde die na de straf en vóór de inwerkingstelling van de wet regelmatig werden bekomen. Het artikel bedoelt de bevorderingen welke rechtstreeks voortvloeien uit de herziening van de loopbaan ingevolge vernietiging of schrapping van de straf.

De hierna volgende tekst is gesteld met inachtneming van de voorgaande opmerkingen; voorts zijn daarin enkele wijzigingen opgenomen, die alleen de vorm betreffen en geen commentaar behoeven :

Ontwerp van wet betreffende de tuchtstraffen, tijdens de vijandelijke bezetting wegens postverlating uitgesproken tegen de leden van het personeel der provincies, gemeenten, openbare instellingen die van de gemeenten afhangen, commissies van openbare onderstand, aangenomen en aanneembare scholen, en betreffende de gevolgen der dienstonderbrekingen wegens postverlating voor de bezoldiging van deze beambten en van het onderwijzend personeel der aangenomen en aanneembare scholen.

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins,
die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Ministers van Openbaar Onderwijs, van Volksgezondheid en van het Gezin en van Binnenlandse Zaken,

.../...

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Ministers van Openbaar Onderwijs, van Volksgezondheid en van het Gezin en van Binnenlandse Zaken zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.-

Worden geschrapt de tuchtstraffen welke na 28 Mei 1940 wegens postverlating in het bezet grondgebied, tegen de leden van het personeel der provincies, gemeenten, openbare instellingen die van de gemeenten afhangen, commissies van openbare onderstand, aangenomen en aanneembare scholen zijn uitgesproken en bij de besluitwet van 5 Mei 1944 niet zijn vernietigd.

Artikel 2.-

De schrapping die in het vorig artikel wordt voorgeschreven, evenals de vernietiging der tuchtstraf ingevolge de besluitwet van 5 Mei 1944, brengen herziening van de loopbaan mede, te rekenen van de datum der beslissing waarbij de straf werd uitgesproken, onder voorbehoud van hetgeen volgt :

1° bevordering tot een hogere graad kan eerst na de inwerkingtreding van deze wet worden verleend; van die datum af kunnen de belanghebbenden overtallig worden benoemd. Voor de anciënniteit nemen zij hun rang in, op de datum waarop zij werden voorbijgegaan ;

.../...

2° geen bevordering tot een hogere wedde, zij weze al dan niet het gevolg van een bevordering tot een hogere graad, heeft uitwerking vóór 1 Januari 1946.

Geen wedde wordt wegens toepassing van deze wet nabetaald voor de periode die aan de 1ste Januari 1946 voorafgaat.

Artikel 3.-

Niettegenstaande iedere strijdige bepaling, vervat in de wetten en reglementen tot vaststelling van het geldelijk statuut van de leden van het personeel der provincies, gemeenten, openbare instellingen die van de gemeenten afhangen, commissies van openbare onderstand, aangenomen en aanneembare scholen, moet bij de herziening van de loopbaan, onverschillig of deze geschiedt ingevolge schrapping of vernietiging van de tuchtstraf opgelegd wegens postverlating, wat de periodieke weddeverhogingen betreft, de tijd in rekening worden gebracht gedurende welke aan de belanghebbenden geen wedde is uitbetaald op grond van de onderbreking van hun ambt wegens postverlating.

Artikel 4.-

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Gegeven te ,

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Openbaar Onderwijs,
De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
De Minister van Financiën,

Il ressort de l'envoi concomitant au Conseil d'Etat du projet d'arrêté royal relatif aux effets acquis des sanctions disciplinaires prononcées pendant l'occupation ennemie par application des arrêtés des secrétaires généraux, à charge des membres du personnel des provinces, des communes, des établissements publics subordonnés aux communes, des commissions d'assistance publique, etc., du chef d'abandon de poste, et de l'avant-projet de loi relatif aux sanctions prononcées du même chef à charge des membres de cette même branche du personnel des services publics par les autorités normalement compétentes, que le Gouvernement entend résoudre, dans leur ensemble, les problèmes qu'ont fait naître, pour cette branche du personnel des services publics, les condamnations pour abandon de poste commis pendant la guerre .

Il s'inspire, à cette fin, des dispositions de l'arrêté des ministres réunis en conseil du 5 mai 1944 relatif aux arrêtés pris durant l'occupation ennemie par les secrétaires généraux et par ceux qui ont exercé leurs fonctions, et des dispositions des arrêtés du Régent des 25 octobre 1945, 20 juillet 1949 et 7 juillet 1950 concernant spécialement les agents de l'Etat et les personnes soumises à l'autorité disciplinaire du Roi, d'un ministre, ou de leurs délégués.

Le recours à un arrêté royal pour déterminer les effets acquis des condamnations prononcées du chef d'abandon de poste, par application des arrêtés des

.../...

secrétaires généraux, à charge des personnes énumérées par le projet d'arrêté royal, trouve, en principe, un fondement légal certain dans l'article 5, alinéa 5, de l'arrêté des ministres réunis en conseil du 5 mai 1944. Cet article prescrit, en effet, que : "Le Roi, statuant par arrêtés délibérés en conseil des ministres, détermine la mesure dans laquelle seront maintenus les effets acquis des actes basés sur des dispositions postérieures au 16 mai 1940, déclarées nulles, annulées ou dépouillées de leur validité temporaire avec rétroactivité.".

En l'occurrence cependant, la détermination par le Roi des effets acquis des condamnations pour abandon de poste à l'égard d'une partie du personnel des pouvoirs subordonnés et des organismes qui y sont assimilés, alors que pour l'autre partie, sans doute la plus nombreuse, l'intervention du législateur est indispensable, expose à des inconvénients tels que le Conseil d'Etat croit devoir proposer le règlement de l'ensemble de la matière par ce dernier.

Indépendamment des difficultés qui pourraient surgir quant à l'étendue des pouvoirs conférés au Roi par l'article 5, alinéa 5, de l'arrêté du 5 mai 1944 reproduit ci-avant, la seule perspective de voir adopter des règles différentes par le Roi et par le législateur suffit à recommander cette manière de procéder.

Il ressort de l'exposé des motifs que le Roi entend prendre l'arrêté, dont le projet est soumis au Conseil d'Etat, préalablement au dépôt du projet de loi.

Si les mesures que prend le législateur sont identiques à celles qu'aura prises le Roi, les inconvénients seront sans doute peu importants. Si, par

contre, le législateur estime devoir prendre des mesures différentes de celles qui auront été prises par le Roi, il en résultera que les membres d'une même branche du personnel des services publics, ayant commis une même faute dans les mêmes circonstances, se trouveraient régis par des règles différentes.

Si le Gouvernement se ralliait à la manière de voir du Conseil d'Etat, il suffirait de modifier l'article 2 de l'avant-projet de loi et d'en étendre le champ d'application aux condamnations pour abandon de poste annulées par l'arrêté des ministres réunis en conseil du 5 mai 1944 et de modifier, en conséquence, l'exposé des motifs de l'avant-projet.

L'avant-projet soulève, d'autre part, à l'article 1er, des observations relatives au champ d'application de celui-ci. A la différence du projet d'arrêté royal, il ne prévoit pas le cas du personnel des écoles adoptées ou adoptables. Le Conseil d'Etat ignore si des sanctions ont été infligées du chef d'abandon de poste par les comités scolaires compétents à des membres du personnel de ces écoles. S'il en était ainsi et s'il entrait dans l'intention du Gouvernement de les rayer également, il importerait de compléter l'article 1er.

.../...

L'article 2 dispose que la radiation de la sanction, prescrite à l'article 1er, entraîne, sous deux réserves qu'il libelle, la revision de la carrière à partir de la date de la sanction.

Il convient de relever qu'aux termes des renseignements fournis au cours de l'examen du projet d'arrêté et de l'avant-projet de loi, il n'entre pas dans les intentions du Gouvernement de remettre en question les avancements de grade et les avancements de traitement régulièrement acquis postérieurement à la sanction et antérieurement à l'entrée en vigueur de la loi. Les avancements que concerne l'article sont ceux qui découlent directement de la revision de la carrière à la suite de l'annulation ou de la radiation de la sanction.

Le texte ci-après tient compte des observations qui viennent d'être formulées; il comporte, en outre, quelques suggestions de modifications de pure forme qui ne nécessitent aucun commentaire.

Projet de loi relatif aux sanctions disciplinaires prononcées pendant l'occupation ennemie du chef d'abandon de poste, à charge des membres du personnel des provinces, des communes, des établissements publics subordonnés aux communes, des commissions d'assistance publique, des écoles adoptées et des écoles adoptables, et aux effets des interruptions de service pour abandon de poste sur la rémunération de ces agents et du personnel enseignant des écoles adoptées et adoptables.

BAUDOUIN, Prince Royal,
exerçant les pouvoirs constitutionnels
du Roi,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Instruction publique, de la Santé publique et de la Famille et de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Nos Ministres de l'Instruction publique, de la Santé publique et de la Famille et de l'Intérieur sont chargés de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1er.-

Sont rayées les sanctions disciplinaires prononcées pour motif d'abandon de poste commis en territoire occupé postérieurement au 28 mai 1940, à charge des membres du personnel des provinces, des communes, des établissements publics subordonnés aux communes, des commissions d'assistance publique, des écoles adoptées et des écoles adoptables, qui n'ont pas été annulées par l'arrêté-loi du 5 mai 1944.

Article 2.-

La radiation prévue à l'article précédent, de même que l'annulation de la sanction disciplinaire

.../...

résultant de l'arrêté-loi du 5 mai 1944, entraînent la revision de la carrière, à partir de la date de la décision prononçant la sanction, sous les réserves suivantes :

1° un avancement de grade ne peut être accordé qu'à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi; les intéressés peuvent être nommés à partir de cette date, en surnombre. Ils prennent rang, pour l'ancienneté, à la date à laquelle ils ont été dépassés;

2° aucun avancement de traitement, qu'il soit ou non consécutif à un avancement de grade, n'a d'effet avant le 1er janvier 1946.

Aucun rappel de traitement n'est payé pour la période antérieure au 1er janvier 1946 du chef d'application de la présente loi.

Article 3.-

Nonobstant toute disposition contraire contenue dans les lois et les règlements qui déterminent le statut pécuniaire des membres du personnel des provinces, des communes, des établissements publics subordonnés aux communes, des commissions d'assistance publique, des écoles adoptées et des écoles adoptables, la revision de la carrière, qu'elle soit consécutive à la radiation ou à l'annulation de la sanction disciplinaire infligée pour motif d'abandon de poste, comporte la prise en considération, au point de vue des augmentations périodiques de traitement, du temps pendant lequel les intéressés ont été privés de leur traitement en raison de l'interruption de leurs fonctions pour cause d'abandon de poste.

.../...

Article 4.-

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Donné à , le

PAR LE PRINCE ROYAL :

Le Ministre de l'Instruction publique,

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Le Ministre de l'Intérieur,

Le Ministre des Finances,

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	A. BERNARD, F. DUCHENE,	assessoeurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving	
	R. VANHAECKE,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) R. VANHAECKE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Openbaar Onderwijs.

expédition délivrée à M. le Ministre de l'Instruction publique.

De 1951.

Le 1951.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.